CLEVELAND/TOLEDO SALES: 419-870-6565

DETROIT/COLUMBUS

¡GRATIS!

La Prensa

www.LaPrensaNewspaper.com

Since 1989

Fundado por Rico
Seguida por Chaz

¡Tinta Con Sabor!

Ohio & Michigan's Oldest & Largest Latino Weekly

25 de julio de 2025 Weekly/Semanal 16 páginas Vol. 77, No. 15

TEJANO BOAT CRUISE & SALSA EN EL PARQUE, P. 2

Find us on Facebook

Take Heart Books expands into a brick-and-mortar Christian bookstore located at 2467 Woodville Road, Oregon, Ohio. The *Forgiven Boutique* Grand Opening will be held on Saturday, August 2, 2025 from 9:00 am to 5:00 pm and will include BounceZ's, Raffles, local vendors and more! *See article on page 5.*

Artist *Francis Vallejo* at *The Detroit Festival of Books*. See article on page 4.

Greater Cleveland Food Bank unveils new trucks to enhance food delivery to Clark-Fulton Neighborhoods, p. 10

Want to advertise with La Prensa? Email us TODAY for a quote! ads@laprensanewspaper.com

Tejano Boat Cruise Down the Maumee River hosted by the Midwest TexMex Radio

The Tejano boat cruise down the Maumee River was held, for the first time this season, on Friday, July 17, 2025. It was put on by the Midwest TexMex Radio. DJ Bob Rios and Lady Di were broadcasting live. For more information, go to www.midwesttexmexradio.com

Pictured left: Fernando (Nando) Sr. Hernandez & Sonnya Hernandez; Right: Yvonne Ramos-Ybarra, Anthony Espino (son), and Michael J. Ybarra

Bob Rios, DJ for the evening.

Damaris Robles Sabo, Milva Wagner, Zorailyn "ProfesZora" Martinez, & Crystal Lagat

Salsa en el Parque at the Riverwalk comes to an end

By Dr. Linda Alvarado-Arce

For the past three weeks, Latin Dance in Toledo has hosted FREE Salsa and Bachata dance lessons in the Glass City Metropark located at 1521 Front Street, from 2 pm to 5 pm. Latin Dance in Toledo is located at 3218 W. Sylvania Ave. They offer classes to beginners or those "looking to refine" their skills. For more information, or to find out where you can join and or take classes, please visit www.latindanceintoledo.com. According to ProfesZora, "If you're looking for a place to learn, grow, and have fun, come dance with us. We can't wait to welcome you to the Latin Dance in Toledo family."

Salsa en el Parque Riverwalk Llega a su Fin

Por la Dra. Linda Alvarado-Arce

Durante las últimas tres semanas, Latin Dance en Toledo ha ofrecido clases GRATIS de salsa y bachata en el Glass City Metropark, en el 1521 Front Street, de 2 pm hasta las 5 pm. Latin Dance en Toledo se encuentra en el 3218 W. Sylvania Ave. Ofrecen clases para principiantes o para quienes buscan perfeccionar sus habilidades. Para más información o para saber dónde puedes inscribirte o tomar clases, visita www.latindanceintoledo.com. Según ProfesZora, "Si buscas un lugar para aprender, crecer y divertirte, ven a bailar con nosotros. Estamos deseando darte la bienvenida a la familia Latin Dance en Toledo."

Latins United
Friday, July 17, 2025

To contact La Prensa's Editor
Dr. Linda Alvarado-Arce
email *linda@laprensa1.com*
or call 419-787-0008.

La Prensa Weekly Newspaper

Founded by Rico Neller in 1989

La Prensa, Inc. Publisher

Board of Directors:

Chaz D. Boes	President/CEO	Chaz@laprensa1.com
Kevin Salinas	Vice-President	KSalinas@laprensa1.com
Christina Rodriguez	Secretary/Treasurer	CRodriguez@laprensa1.com
Alicia J. Boes	Board Member	aliciaboes1@gmail.com

Editorial:
Dr. Linda Alvarado-Arce, *Editor* 419-787-0008 linda@laprensa1.com

Advertising/Sales: **419-870-6565**

Zacharias Trejo	419-460-9339	zach@laprensa1.com
Adam L. Hernandez	419-322-9215	adam@laprensa1.com

Art/Graphics/WebSite:
Jennifer *Graphics & Web* jennifer@laprensanewspaper.com

Member of NAHP (National Association of Hispanic Publications)
Affiliated with AP via Newsfinder and Lazo Cultural.

La Prensa, Inc.
3327 Airport Hwy., Toledo, OH 43609 • www.laprensanewspaper.com

Copyright 1989 - 2025 by La Prensa, Inc.

Disclaimer: The opinions and views expressed in articles, columns, and other content published by La Prensa Inc. are solely those of the individual writers and do not reflect the opinions, beliefs, or official positions of La Prensa Inc., its board of directors, or its affiliates. Additionally, some content may be generated or assisted by artificial intelligence (AI). While efforts are made to ensure accuracy and quality, La Prensa Inc. is not responsible for any errors or misinterpretations that may arise from AI-generated content.

Veterans for Peace and Allies 40-Day Fast for Gaza – A Reflection

By Susan Smith, Director of Operations and Community Engagement, Fellowship of Reconciliation (FOR)- USA

First, I need to begin with the disclaimer that I didn't fast all 40 days of the Veterans for Peace and Allies Fast to stop the genocide in Gaza *www.fosna.org/2025gazafast,* but intermittently, 2-3 days per week anchored around Mondays and Tuesdays. Interestingly, on the days I fasted from roughly 4:00 am to 8:40 pm, allowing myself only coffee and electrolyte drinks – what a luxury compared to fasting Ramadan with no food or drink! – I found myself with hunger pangs waiting for the day to be over. But then, on days I wasn't abstaining from food, I yearned to be fasting to somehow be more in solidarity with and closer to the Palestinian people. It's kind of like when parents, after a long day with active young children, wait for them to go to sleep so that they, themselves, can rest, only to look at the slumbering cherubs and yearn to wake them up.

On the two days that I joined Veterans for Peace and allies in front of the United States Mission to the United Nations, I was pleased to find a motley crew of angelic activists, most of whom were fasting the entire 40 days. These included veterans from Vietnam, Iraq, and other wars against brown people of other than the Christian faith. One in particular, Mike Ferner from Veterans for Peace and a former Toledo, Ohio, City Council Member, had just returned after being hospitalized with hypokalemia, a side effect of fasting caused by not enough potassium. He made folks laugh, telling them how he busted out of the hospital with tubes still in his arm, just so he could get back to the group. Another faster, a young college student, had just returned from the Global March to Gaza, which was foiled by Egyptian President Abdel Fatah El-Sisi, who decided to sic his military against the nonviolent humanitarian aid convoy to prevent it from reaching Rafah — belying the Egyptian government's pretense of being a friend of the Palestinian people. Another college student, Ray from California, is working on her Master's Degree in psychology with emphasis on starvation as a weapon of war used by Israel is Gaza, and its traumatic lifelong psychological and physical impacts. There was Jonathan Kuttab, the Palestinian international human rights lawyer and co-founder of Al-Haq and Nonviolence International, and, of course, Kathy Kelly, of World BEYOND War, who was literally melting away under the sun day after day. And of course, there were Catholic Workers, members of Jewish Voice for Peace, renowned nonviolent direct action trainer *par excellence* Lisa Fithian and her dog, and passersby employed by the UN and various NGOs who stopped to talk and express their solidarity.

The fast, which began on May 22nd, was participated in by 792 fasters across the United States and around the world, after the UN had warned of the imminent death of 15,000 infants due to starvation.

Their demands:

1) a resumption of humanitarian aid, under UN authority, to Gaza

2) that the U.S. stop arming Israel NOW!

On the morning of June 30th, the 40th and final day of fasting, nearly 100 fasters and their allies peacefully gathered in a protest rally in front of the Permanent Mission of Israel to the United Nations. Of these 29 were arrested for putting their bodies on the line and conducting a die-in, which blocked traffic for 45 minutes. Nick Mottern of the Weaponized Drone Ban Treaty (WDBT) Campaign, and David Wildman, co-coordinator of a group of international NGOs that meet weekly to leverage their influence at the UN to halt the genocide and occupation, were among those who stood by cheering at the much-needed nonviolent breach in diplomacy. At the same time, directly across from the UN General Assembly, Mike Ferner of Veterans for Peace was arrested for throwing cow blood on the front of the US Mission to the UN, saying, "It's about time that the US Government show on its hands some of the blood that it is shedding all over the world."

I pray that the governments of the world take heed and immediately operationalize UN General Assembly "Uniting for Peace" Resolution 377A (1950) to invoke Chapter VII of the UN Charter to operationalize accountability measures to uphold international law for Israel and third states to end the unlawful occupation, stop the genocide, and immediately reverse the imminent starvation to death of 2.1 million Palestinians in the Gaza Strip. Since 1948, UN Peacekeeping Operations have been dispatched throughout the world 72 times, and it is of utmost urgency that they be sent to the Gaza Strip to ensure that humanitarian aid corridors are fully open and operational. The time is now, particularly as Israel must, according to UNGA Res. ES-10/24 of September 17th, 2024, as informed by the International Court of Justice Advisory Opinion of July 2024, end its unlawful occupation and be out of the Gaza Strip, West Bank, and East Jerusalem by September 2025. May the Veterans for Peace and allies' 40-day solidarity fast be a reminder.

Ayuno de 40 días de Veteranos por la Paz y sus Aliados por Gaza – Una reflexión

Por Susan Smith, Directora de Operaciones y Participación Comunitaria, Fellowship of Reconciliation (FOR)- EE. UU.

Antes que nada, debo aclarar que no ayuné los 40 días del Ayuno de Veteranos por la Paz y sus Aliados para detener el genocidio en Gaza (https://www.fosna.org/2025gazafast), sino de forma intermitente, de 2 a 3 días a la semana, centrados en los lunes y martes. Curiosamente, los días que ayuné, desde aproximadamente las 4:00 am hasta las 8:40 pm, permitiéndome solo café y bebidas con electrolitos (¡qué lujo comparado con ayunar en Ramadán sin comer ni beber!), me encontraba con un hambre terrible esperando que terminara el día. Pero luego, los días que no me abstenía de comer, anhelaba ayunar para, de alguna manera, ser más solidaria y estar más cerca del pueblo palestino. Es como cuando los padres, después de un largo día con niños pequeños activos, esperan a que se duerman para poder descansar, solo para mirar a los angelitos dormidos y anhelar despertarlos.

Los dos días que me uní a Veteranos por la Paz y sus aliados frente a la Misión de los Estados Unidos ante las Naciones Unidas, me complació encontrar un grupo variopinto de activistas angelicales, la mayoría de los cuales ayunaron los 40 días completos. Entre ellos se encontraban veteranos de Vietnam, Irak y otras guerras contra personas de color que no profesaban la fe cristiana. Uno en particular, Mike Ferner, de Veteranos por la Paz y exconcejal de la ciudad de Toledo, Ohio, acababa de regresar tras ser hospitalizado con hipopotasemia, un efecto secundario del ayuno causado por la falta de potasio. Hizo reír a la gente contándoles cómo había salido del hospital con los tubos todavía en el brazo, solo para poder volver al grupo. Otro estudiante universitario, que participaba en la Marcha Global a Gaza, frustrada por el presidente egipcio Abdel Fatah El-Sisi, decidió enviar a sus militares contra el convoy de ayuda humanitaria no violenta para impedir que llegara a Rafah, desmintiendo la pretensión del gobierno egipcio de ser amigo del pueblo palestino. Otra estudiante universitaria, Ray, de California, cursa su maestría en psicología, con énfasis en la hambruna como arma de guerra utilizada por Israel en Gaza y sus traumáticos impactos psicológicos y físicos para toda la vida. Estaban presentes Jonathan Kuttab, abogado internacional palestino de derechos humanos y cofundador de Al-Haq y Nonviolence International, y, por supuesto, Kathy Kelly, de World BEYOND War, que literalmente se derretía bajo el sol día tras día. Y, por supuesto, estaban los Trabajadores Católicos, miembros de Jewish Voice for Peace, la reconocida entrenadora de acción directa no violenta por excelencia, Lisa Fithian, y su perro, y transeúntes empleados por la ONU y diversas ONG que se detuvieron a conversar y expresar su solidaridad.

El ayuno, que comenzó el 22 de mayo, contó con la participación de 792 personas en Estados Unidos y el resto del mundo, después de que la ONU advirtiera de la inminente muerte de 15,000 bebés por inanición.

Sus demandas:

1) La reanudación de la ayuda humanitaria a Gaza, bajo la autoridad de la ONU.

2) ¡Que EE. UU. deje de armar a Israel YA!

En la mañana del 30 de junio, el 40th y último día de ayuno, casi 100 ayunantes y sus aliados se congregaron pacíficamente en una manifestación de protesta frente a la Misión Permanente de Israel ante las Naciones Unidas. De ellos, 29 fueron arrestados por arriesgar sus vidas y realizar un simulacro de muerte, que bloqueó el tráfico durante 45 minutos. Nick Mottern, de la Campaña del Tratado para la Prohibición de Drones Armados (WDBT), y David Wildman, coordinador de un grupo de ONG internacionales que se reúnen semanalmente para ejercer su influencia en la ONU y detener el genocidio y la ocupación, se encontraban entre quienes se mantuvieron presentes, celebrando la tan necesaria ruptura no violenta en la diplomacia. Al mismo tiempo, justo frente a la Asamblea General de la ONU, Mike Ferner, de Veteranos por la Paz, fue arrestado por arrojar sangre de vaca al frente de la Misión de Estados Unidos ante la ONU. Ferner declaró: "Ya es hora de que el gobierno de Estados Unidos muestre en sus manos parte de la sangre que está derramando en todo el mundo."

Ruego para que los gobiernos del mundo presten atención y apliquen de inmediato la Resolución 377A (1950) de la Asamblea General de la ONU "Unidos por la Paz," invocando el Capítulo VII de la Carta de la ONU para implementar medidas de rendición de cuentas que respeten el derecho internacional para que Israel y terceros Estados pongan fin a la ocupación ilegal, detengan el genocidio y reviertan de inmediato la inminente muerte por inanición de 2.1 millones de palestinos en la Franja de Gaza. Desde 1948, se han enviado Operaciones de Mantenimiento de la Paz de la ONU a todo el mundo 72 veces, y es de suma urgencia que se envíen a la Franja de Gaza para garantizar que los corredores de ayuda humanitaria estén completamente abiertos y operativos. Ha llegado el momento, especialmente porque Israel debe hacerlo, según la Resolución 377A (1950) de la Asamblea General de la ONU. ES-10/24 del 17 de septiembre de 2024, según lo informado por la Opinión Consultiva de la Corte Internacional de Justicia de julio de 2024, poner fin a su ocupación ilegal y salir de la Franja de Gaza, Cisjordania y Jerusalén Oriental para septiembre de 2025. Que el ayuno solidario de 40 días de Veteranos por la Paz y sus aliados sirva de recordatorio.

The Detroit (MI) Festival of Books @ the Eastern Market

By Dr. Linda Alvarado-Arce

Authors, book dealers, artists, poets, and bookaholics all gathered this past weekend to support, shop, and get inspired @ the Detroit (MI) Festival of Books held at the Eastern Market on Sunday, July 20, 2025. There was music, crafts, food trucks, authors signing books, and MANY Latinx authors in attendance with their new and inspiring books. Author Lorena Salazar and the illustrator of "Everyone Has Boogers," Volume 1 of Todos Tenemos Mocos Series (2025, Independent Publisher) were there. As well as Francis Vallejo, a native of Detroit, and a Mexican-American artist whose works have been exhibited in major national museums and publications. Vallejo has been a recipient of the Boston Globe Horn Book Award for Best Picture Book. His illustrated book "Anansi Boys," written by Neil Gaiman and published by The Folio Society, has won Spectrum Gold, the D&AD Pencil, and other awards. Vallejo is currently completing a book that documents his time with the US Fish and Wildlife Society and Audubon at the Canning River Bird Camp on the Northern Arctic Coast of Alaska. If you missed it this year, make sure to attend next year!

Author Lorena Salazar

Festival del Libro de Detroit (MI) en el Mercado Oriental

Por la Dra. Linda Alvarado-Arce

Autores, libreros, artistas, poetas, y amantes de la lectura se reunieron el fin de semana pasado para apoyar, comprar, e inspirarse en el Festival del Libro de Detroit (MI), celebrado en el Mercado Oriental el domingo 20 de julio de 2025. Hubo música, artesanías, food trucks, autores firmando libros, y MUCHOS autores latinos asistieron con sus nuevos e inspiradores libros. Estuvieron presentes la autora Lorena Salazar y el ilustrador de "Everyone Has Boogers," Volumen 1 de la serie Todos Tenemos Mocos (2025, Independent Publisher). También estuvo presente Francis Vallejo, artista mexicoamericano de Detroit. Vallejo han exhibido en importantes museos y publicaciones nacionales. Vallejo recibió el Premio, Mejor Libro Ilustrado, por el Horn del Boston Globe. Su libro ilustrado "Anansi Boys," escrito por Neil Gaiman y publicado por El Folio Society, ha ganado el Spectrum Gold, el D&AD Pencil, y otros premios. Vallejo está terminando un libro que documenta su tiempo con la Sociedad de Pesca y Vida Silvestre de EE. UU. y Audubon en el Campamento de Aves del Río Canning, en la costa ártica norte de Alaska. Si te lo perdiste este año, ¡no olvides asistir el próximo!

Saginaw Chippewa Powwow, July 25 - 27

The *Annual Saginaw Chippewa Powwow*, a sacred celebration honoring *Anishinaabe* traditions, will take place from July 25–27, 2025 at the Hill Campground in Mt. Pleasant, Michigan.

For over 40 years, the Saginaw *Chippewa Indian Tribe* has hosted their annual Powwow every summer the last week of July on their tribal grounds in Mt. Pleasant. Powwows serve to maintain and celebrate culture of the Indigenous People and are events where cultural persistence, cohesion, and ritual are celebrated through song, dance, and other social interactions.

With over 500 dancers spanning generations, the event showcases various Indigenous dance styles and offers an immersive experience in Indigenous culture.

Key highlights include:

- Sacred fire lighting to mark the beginning
- Indigenous dancing, drumming, and singing
- Traditional foods like fry bread
- Authentic beadwork and art for sale

Grand Entry times: Friday, July 25, 2025 at 7 p.m., Saturday, July 26 at 1 p.m., and Sunday, July 27 at 12 p.m.

For more information visit meetmtp.com/saginaw-chippewa-tribal-powwow/

BGSU offers greater Detroit residents in-state tuition pricing scholarship starting this fall

BGSU. A PUBLIC UNIVERSITY FOR THE PUBLIC GOOD.®
BOWLING GREEN STATE UNIVERSITY

BOWLING GREEN, Ohio, July 14, 2025: Building on its overall momentum, Bowling Green State University is experiencing significant growth in the number of students committing to the University for Fall 2025 compared to last year, while also seeing continued interest from prospective students around the region, including in Michigan.

As part of its commitment to keeping education accessible, BGSU this fall will offer new undergraduate students from greater Detroit in Wayne County, Michigan, an in-state tuition pricing scholarship, providing the same cost of attendance as Ohio residents. Interested students who apply between July 7-Sept. 1 will have their application fee waived. Early applicants will also receive maximum merit scholarship consideration.

As part of the scholarship, new, first-time and transfer students from Wayne County with a minimum 3.00 cumulative high school grade point average or 20 ACT or 1040 SAT score will receive $7,988 from BGSU to cover out-of-state fees. As part of The Falcon Tuition Guarantee, the scholarship will be locked in for up to four years at the No. 1 public university in the Midwest students said they would choose again.

"We are excited to expand access to our top-ranked student experience and immersive learning opportunities to Wayne County residents," said Cecilia Castellano, vice president for enrollment management at BGSU. "This scholarship will empower more students from the Detroit area to earn a quality education in a comprehensive and connected learning community that supports their career and life goals."

The scholarship's offering in metro Detroit comes after a similar launch in nearby Lenawee and Monroe counties in Fall 2022, where BGSU has seen considerable growth in students from southeast Michigan enrolling in sought after programs in STEM and healthcare fields like architecture, aviation, business, computer science, construction management, engineering and nursing.

Located in one of America's safest college towns, BGSU offers a top-ranked student experience and innovative, in-demand academic programs, including the nation's first "AI + X" bachelor's degree program that blends a core education in artificial intelligence with a secondary discipline in one of six fields. The University also offers its one-of-a-kind Life Design program, which empowers students with the tools and connections to shape their college experience while supporting their life and career goals.

Interested prospective students from Wayne County can apply now for admission at BGSU.edu/apply.

Take Heart Books expands into a brick-and-mortar Christian bookstore

— Isaiah 30:21

Whether you turn to the right or to the left, your ears will hear a voice behind you saying, "This is the way; walk in it."

When we seek God—He will speak. *How has God spoken to you?* I know He has. Think on it, and give Him praise. Amen.

For *Stacy Duran,* the Lord woke her from deep slumber with a single word: *FORGIVEN,* and like His whisper to his servant Elijah on the mountain, God started speaking and showing Stacy His purpose for her life. He showed her a vision of a boutique—how it would look, and more importantly, WHO it would represent: JESUS.

"Things just started happening. Like the building we purchased, and received the keys to, on Christmas Eve 2024. I still wasn't sure what it all meant, but I spent quiet time with God, and stayed obedient to everything He was showing me."

— Luke 12:48

When someone has been given much, much will be required in return; and when someone has been entrusted with much, even more will be required.

"GOD has blessed my husband and me with a beautiful family, beautiful home and successful businesses. And in our gratitude and humility, we always remember Luke 12:48."

But God wasn't done yet; the boutique space wasn't enough. God decided that not just the *one* unit would be for His glory, but the *whole* plaza, which has several units. So in January 2025, Stacy gathered her faithful JESUS GIRLS to the building for prayer and dedication of the space to God. There they prayed and wrote scripture on the walls as they stood in awe of God's perfect plan for His Kingdom. The building is now called FORGIVEN PLAZA and it is the home to Forgiven Boutique—a dazzling shop filled with beautiful items, to a Christian monthly market of local crafters, and to a Christian bookstore.

Stacy Duran, an *imperfect* representative of our Perfect Jesus Christ, at FORGIVEN BOUTIQUE, appointed and anointed, I believe, because she loves God and loves people. When you shop at the grand opening on 8/2/25, you'll know her by her light for Jesus, and oh yes, she'll be the one saying, "Let me tell you about forgiveness with my Jesus."

Take Heart Books has expanded into a brick-and-mortar Christian bookstore; it began as a remote Christian Publishing company of two—Stella Soto-Crawford and Jesus, her Savior and Lord. Let me tell you how.

It was May 2020, and as I sat in my parked car, I will never forget the knock on my driver's side window. I was waiting at the meet up spot for our family to begin a "birthday parade drive-by". It was during Covid, and yep, we did those types of parades for our loved ones.

"Hey you. Hi." My aunt Olga smiled at me through the car window.

"Hey aunt O." I smiled back.

"The Lord told me to ask you about something I need help with. God said, "Ask Stella."

Honestly, I was not regularly talking with God, but I knew my aunt did and she clung to her faith like a lifeline, so I took her seriously.

She was writing some essays, as well as her autobiography, and she didn't know how to take it from a word document to printed paperback. I didn't either, but I simply said, "Ok. Sure."

And just like that, we agreed to meet and discuss this task that God had given me through her.

God led me, step-by-step, in the right direction and opened my understanding to the process of *book production*, and in September of 2022 *In His Hands: From Tragedies to Triumphs* by Olga Soto, was published by Take Heart Books.

For two years, I sat at the feet of Jesus proofreading her 4 books—editing, reading scripture, pondering her life's struggles and how *with God* she overcame. I also learned new software and was just in awe of all that God had allowed me to learn and of His endless creativity that he would give me! I felt so unworthy but was hungry for more time with Him so that meant I needed more projects and do you know what? God provided. He sent more of His amazing faithful servants my way to help them share His Word! To date, I have worked with 7 wonderful authors all sharing the message and love of Jesus Christ, the Overcomer.

Fast forward. About a year ago, the Lord put in my heart *a Christian bookstor*e. While I verbalized it to my husband, I didn't move on it. But I kept *knowing* that God was speaking to me about a bookstore. Then Stacy Duran called.

We had a whirlwind conversation about space available in FORGIVEN PLAZA, but it all came down to one word: OBEDIENCE. In her obedience, she followed God's gentle calling, in my obedience I walked through doors that God had opened.

But there is one more person that is very central to my story, and I believe Stacy's, too.

My mom, Sylvia Soto. I cannot begin to know her long suffering of wondering *where, how or when* God would activate her into her calling. Be sure of this: She loves God and always has, but her servant's heart would not allow her to rest in His presence, until all in *her* presence were cared for and loved to their fill. So Mom did what most moms do—she put her family first. But we cannot know what God has planned for us until we surrender everything to Him—even those we love. When I approached Mom about a partnership for the bookstore, she knew that this was an answer to a prayer she had buried deep in her heart—owning a store. You see? He is faithful! He doesn't forget us.

Sometimes our faith can encourage others, like my aunt's did for me; like Stacy's did for my mom and me and—like we hope this testimony encourages *your* walk with God.

So I leave you with this: Take Heart! Jesus IS the Overcomer and we can share in that inheritance when we put God first. *Don't know how?* Come to the grand opening at FORGIVEN Boutique and ask my friend, Stacy Duran, about FORGIVENESS through Jesus, and then come to the bookstore for a *Jesus* book. Before you know it, your faith will encourage the next, and so on. See you on 8/2/2025!

To God be the Glory. Amen.

Recipe of the Week

By Alicia Boes, aliciaboes1@gmail.com

Oven-Baked Pulled Pork Butt

Alicia Boes

Ingredients:

- 4-5 lb pork butt (also called Boston butt or pork shoulder)
- 2-3 tbsp yellow mustard (as binder)
- 2 tbsp paprika
- 1 tbsp ground cumin
- 1 tbsp onion powder
- 1 tbsp garlic powder
- 1 tbsp salt
- 1 tsp black pepper
- 1 tbsp adobo seasoning
- 2 tbsp brown sugar
- Your favorite BBQ sauce (about 1-1½ cups)

Instructions:

1 Preheat Oven:
Set your oven to 350°F (175°C).

2 Prepare the Pork:
Pat the pork butt dry with paper towels. Rub all over with mustard to help the seasoning stick. In a small bowl, mix paprika, cumin, onion powder, garlic powder, salt, black pepper, adobo, and brown sugar. Coat the pork generously with the spice rub, pressing it into all sides.

3 Bake:
Place the pork in a roasting pan or Dutch oven. Cover tightly with foil or a lid to retain moisture. Bake at 350°F for 3 to 4 hours, or until the meat is fork-tender and shreds easily.

4 Shred the Pork:
Remove the pork from the oven and let it rest for 15-20 minutes.Shred the meat using two forks, discarding excess fat as needed.

5 Add BBQ Sauce:
Mix the shredded pork with your favorite BBQ sauce. Adjust the amount to your taste. Optionally, return it to the oven uncovered for 15-20 minutes to caramelize the sauce slightly.

¿Soy ave y soy llana, pero no tengo pico ni alas. ¿Sabes quién soy?

Answer: La avellana.

SPANISH IDIOMS

Spanish: *Estar como una cabra*

Literal: *To be like a goat*

Meaning: *To be crazy*

Sopa de Letras

P A N Y U O U T E N R Q M A I E U I B E
A E O S H K A I B G N U O C I N C S R O
E O G E X G G U I L A S N R A O Y U S V
R E W R G C U C H I L L O D E S L E X E
B B H P N O A E G K Y U U A A B O O V U
K F P I Y C C A S A D E V I E N T O T H
C L R E C O D R R C O W C I E R V O U H
T O U N R D H G Z S U A Z O A O R M H Y
W R N T L R E O Z Y B T J G E N B J R H
W S E E P I O X V M V O A N U B G V A T
O M B R J L G C Q A A L G L O O J R E D
M C U R N O P R V V T A U H O X G N E G
G H I E R B A M U E R T A T J A H R X A
N A T M R E G E X W R I R M G O H Y E Q
A U R O H T T D A K A A I O T C N C P R
H S E T D R E I O N A N L R U O A H P N
V U N O L E W A A J I K O S K I E O O A
M O R R N E R V O G R Y G E D Y O U L E

COCODRILO
CASA DE VIENTO
LAGARTO
SERPIENTE
MUERTE
CIERVO
CONEJO
AGUA
PERRO
MONO
HIERBAMUERTA
CAÑA
JAGUAR
ÁGUILA
BUITRE
TERREMOTO
CUCHILLODESÍLEX
LLUVIA
FLOR

La Prensa

CESARED UNVEILS A BORDERLESS SONIC UNIVERSE WITH "EL PROCESO"

A seven-track journey that fuses cumbia, tropical, regional Mexican, and contemporary styles, recorded across key cities in the Americas.

From the urban pulse of cumbia to the emotional power of regional Mexican music, Cesared's ***El Proceso*** maps out a musical landscape that defies labels and transcends geography. Co-written by Juan Carlos Gómez and Cesared, the seven-track album emerges from the heart of regional contemporary music and explores vibrant new rhythms, all captured in Bogotá, Nashville, Miami, Medellín, Toluca, San Cristóbal, and Houston under the CAE Entertainment Group label.

The creative strength of *El Proceso* lies in the vision of its producers: Roberto R. Andrade brings energy and vivid color to each arrangement; Andrés Steven Trujillo infuses the production with modern textures and rhythmic depth; Cesared orchestrates the sonic narrative with clarity and personal expression; and Christopher Alva, of Colibrí Music Records, pushed boundaries by suggesting the track "No está en mis planes" be reimagined as a cumbia—expanding the album's reach and artistic scope.

More than twenty recording sessions brought these songs to life. Engineers such as Daniel Zárate, Sebastián Chavarro, and Eyber Serrano led the technical work across studios including Andrade Pro Studios, Mix Factory, Monster Island, GraceSounds, Colibrí Music, Faria Music Productions, The Music Embassy, Trevi Sound Lab, Careloco Drums, and Sierraño Dream Records. Mixing was handled by Alberto Medina for the track "Deja que te olvide," while Pablo Governatori sculpted the remaining six, all mastered by Daniel Ovie to envelop listeners in a rich and immersive soundscape.

El Proceso is more than a genre exploration—regional contemporary, cumbia, tropical, and, for the first time, regional Mexican—it is a chronicle of personal and collective evolution. "I wanted to break down barriers and build bridges," says Cesared. "Every collaboration, every string section, and every silence tells the story of an artistic community that dared to dream without limits."

The release coincides with Cesared's nomination for "Best Male Pop Artist" at the ninth edition of Guatemala's prestigious Premios Estela, with the ceremony set for Saturday, August 23, at the Visión Convention Center in Guatemala City. This honor affirms his rise as one of the boldest new voices in pop and regional contemporary music, while reinforcing his unwavering commitment to creating music of substance and quality.

To experience El Proceso and explore Cesared's musical vision, visit his official YouTube channel and follow him on social media @Cesaredoficial

Listen to the album on Spotify: El Proceso – Cesared

Cesared despliega un universo sonoro sin fronteras con "El Proceso"

Un viaje de siete cortes que fusiona cumbia, tropical, regional mexicano y contemporáneo, grabado en ciudades clave de América.

Desde la cadencia urbana de la cumbia hasta la fuerza emotiva del regional mexicano, Cesared traza con ***"El Proceso"*** un mapa musical que desafía etiquetas y límites geográficos. Compuesto por Juan Carlos Gómez y Cesared, este álbum de siete canciones nace de la frescura del regional contemporáneo y el pulso de nuevos ritmos, todas capturadas en Bogotá, Nashville, Miami, Medellín, Toluca, San Cristóbal y Houston bajo el sello CAE Entertainment Group.

La fuerza creativa de "El Proceso" se sostiene en las visiones de sus productores: Roberto R. Andrade imprimió dinamismo y color en cada arreglo; Andrés Steven Trujillo aportó matices contemporáneos que rehúsan la monotonía; Cesared coordinó la narrativa sonora para mantener la esencia personal del discurso; y Christopher Alva, de Colibrí Music Records, propuso convertir "No está en mis planes" en una cumbia vibrante, rompiendo esquemas y ensanchando el alcance del álbum.

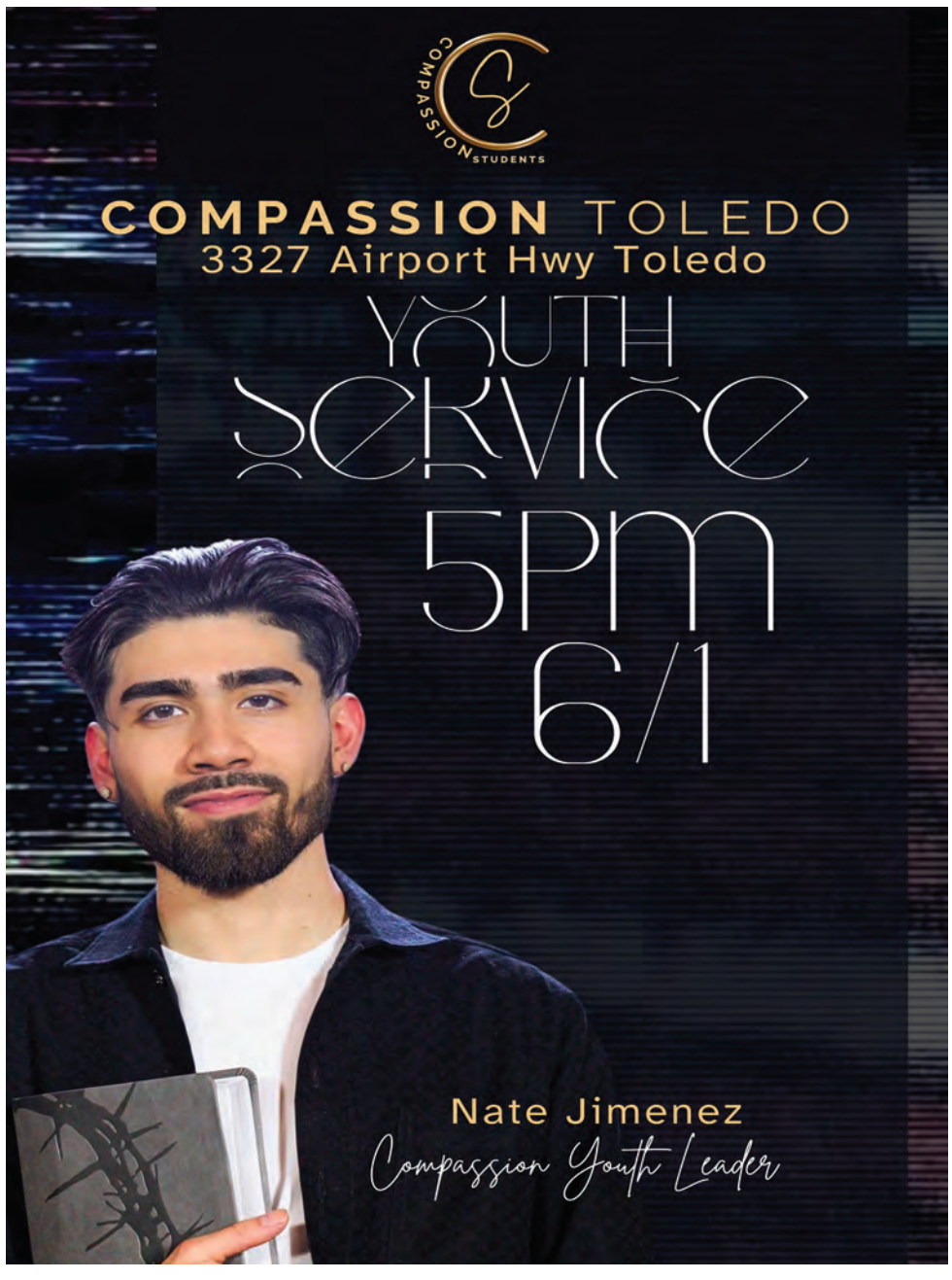
Más de veinte sesiones de grabación dieron vida a pistas únicas. Ingenieros como Daniel Zárate, Sebastián Chavarro y Eyber Serrano lideraron los procesos en Andrade Pro Studios, Mix Factory, Monster Island, GraceSounds, Colibrí Music, Faria Music Productions, The Music Embassy, Trevi Sound Lab, Careloco Drums y SierrañoDream Records. En la mezcla, Alberto Medina cinceló "Deja que te olvide" y Pablo Governatori esculpió los seis cortes restantes, todos masterizados por Daniel Ovie para envolver al oyente en un gran abrazo acústico.

"El Proceso" no es solo una exploración de géneros—regional contemporáneo, cumbia, tropical y, por primera vez, regional mexicano—sino la crónica de una evolución personal y colectiva. - *"Quise derribar muros y construir puentes"*, afirma Cesared. *"Cada colaboración, cada cuerda y cada silencio narran la historia de una comunidad artística que se atrevió a soñar sin límites"*.

Este lanzamiento coincide con la nominación de Cesared a **"Mejor Artista Pop Masculino"** en la novena edición de los Premios Estela de Guatemala, cuya gala se celebrará el sábado 23 de agosto en el Centro de Convenciones Visión de la Ciudad de Guatemala, un reconocimiento que confirma su consolidación como una de las promesas más audaces del pop y de la música regional contemporánea, y refrenda su compromiso inquebrantable con la creación de música de calidad.

Para conocer más de "El Proceso" de Cesared y su propuesta musical, puedes escucharlo a través de su canal de YouTube y redes sociales y @Cesaredoficial

Álbum El Proceso en Spotify



TOLEDO BUILDING SERVICES

We are hiring for full and part-time positions!
(1st and 2nd Shift)

Commercial Building Services

Toledo Building Services provides day-to-day cleaning for commercial, retail, educational, industrial, and post-construction environments. If you are interested or have any questions, please apply online at:
toledobuildingservices.com/careers

Estamos contratando personal para puestos de tiempo completo y parcial (1er y 2do turno)

Servicios para Edificios Comerciales
Toledo Building Services brinda limpieza diaria para entornos comerciales, minoristas, educativos e industriales y limpieza posterior a la construcción. Si estas interesado en trabajar o tienes alguna pregunta, puedes llenar su solicitud de empleo en linea a **Toledobuildingservices.com/careers** o puedes llegar hasta la oficina en la siguiente dirección:

Toledo's Trusted Commercial Cleaning Professionals

2121 Adams St.
Toledo, OH 43604
toledobuildingservices.com
419-241-3101

EL PLOMO
PUEDE SER DIFÍCIL DE VER,
PERO ES DIFICIL IGNORAR
SU IMPACTO GENERAL
EN LOS ESTUDIANTES.

Nastasha Allen
Principal
Escuela SMART Academy

LeadSafe TOLEDO
TOL City of Toledo
www.toledoleadsafe.com

LORAIN PUBLIC LIBRARY SYSTEM UPCOMING EVENTS

MakerInResidence: Open Studio Hours
Tuesdays, July 29; Aug. 5, 12, 19, 26; 9:30 to 11:30 a.m.
North Ridgeville Branch
Stop in and visit with our current MakerInResidence, modern quilter Heidi Massingill, and learn about her techniques and methods. She designs fashion, costumes, modern art quilts and anything involving fabric.

Family Story Time
Tuesdays, July 29; Aug. 5; 11 a.m. at the Main Library
Thursdays, July 31; Aug. 7; 10:30 to 11 a.m. at the Columbia Branch
Monday, Aug. 4; 11 to 11:30 a.m. at the Domonkas Branch
Caregivers with children of all ages are invited for stories, activities and play. Preregistration required.

Sketch and Snack Tuesdays
Tuesdays through Aug. 26; Noon
South Lorain Branch
Learn to draw something new each week! Free summer lunches are provided for the age 18 and under.

Summer Lunch for Kids
Weekdays through Aug. 29; Noon to 1 p.m. at the Main Library, South Lorain Branch, Domonkas Branch
Ages 18 and under are invited to come to lunch Monday through Friday all summer long (excluding Friday, July 4 due to the library being closed) for the Summer Food Service Program.

Teen Gaming: Open Play
Tuesdays, 3 to 5 p.m. July 29; Aug. 5, 12, 19, 26
Avon Branch
Bring your friends and join us during our free gaming hours! For ages 12 and up. Preregistration required.

City Fresh Produce PickUp
Tuesdays, July 29; Aug. 5, 12, 19, 26; 4 to 6 p.m.
Main Library and South Lorain Branch
City Fresh is a Community Supported Agriculture (CSA) program working to create access to fresh, local vegetables for all. With a weekly payment, participants receive a grab bag of the freshest seasonal produce, known as a "share." Shares come in Single or Family sizes and are offered at tiered prices. Limited income and EBT shares are available. Order for as many or as few weeks as desired for pick up at either the Main Library or the South Lorain Branch. For more information, please visit cityfresh.org.

Memory Cafe
Tuesdays, July 29; Aug. 5, 12, 19, 26; 6 to 7:30 p.m.at the Avon Branch
Fridays, Aug. 1, 8, 15, 22, 29; 10:30 a.m. to noon at the Domonkas Branch
A relaxing and comfortable gathering for people living in the early stages of memory loss and their caregivers to connect, socialize and build new support networks. Enjoy meaningful activities that promote social interaction, companionship and learning. Preregistration required.

Greater Cleveland Food Bank unveils new trucks to enhance food to Clark-Fulton Neighborhoods

CLEVELAND, OH – July 16, 2025: The *Greater Cleveland Food Bank (GCFB)* celebrated the unveiling of a new truck for an agency partner in Greater Cleveland, made possible by a one-time public investment of *American Rescue Plan Act (ARPA)* funds from the State of Ohio. The new vehicle will directly support the vital work of *Iglesias Nueva Vida – Free Methodist Church.*

The unveiling ceremony brought together GCFB leadership, Councilwoman *Jasmin Santana*, and representatives from Iglesia Nueva Vida, including *Pastor Jose Reyes.* This significant investment will greatly enhance the church's capacity and efficiency in distributing food, ensuring more families and individuals across the region receive essential nutrition.

"Our 20-year partnership with Iglesia Nueva Vida is a testament to their incredible dedication," said *Jessica Morgan, Chief Programs Officer at the Greater Cleveland Food Bank.* "This church has consistently been a beacon of support, distributing over 392,000 meals in the last fiscal year and reaching thousands in the Clark-Fulton neighborhood. Their commitment, including their selfless response to last year's August tornadoes, continues to inspire us."

Iglesia Nueva Vida has been a valued partner of the Greater Cleveland Food Bank for decades, providing critical food access to the Clark-Fulton community. Just last year, Iglesia Nueva Vida provided nearly 500,000 pounds of food, 79% of which was labeled as nutritious, to thousands of community members.

The Greater Cleveland Food Bank continues to strengthen its network across our six-county service territory and Cuyahoga County, thanks to our public-private partnerships.

About the Greater Cleveland Food Bank:

The Greater Cleveland Food Bank is the largest hunger relief organization in Northeast Ohio having distributed more than 54 million pounds in FY2024 to just over 424,000 hungry people in Cuyahoga, Ashtabula, Geauga, Lake, Ashland and Richland counties. Our mission is working together to ensure that everyone in our communities has the nutritious food they need every day. We do this through both food distribution and SNAP outreach efforts. The Food Bank continues to provide nutritious food to those in need while working to end hunger tomorrow through connecting clients to resources.

For more information go to www.GreaterClevelandFoodBank.org

The Justice Department Launches Attack on Refugee Women

By the Tahirih Justice Center

The Justice Department Launches Attack on Refugee Women (July 18, 2025), according to the *Tahirih Justice Center,* the Justice Department issued a precedential decision that attempts to turn back the clock on progress made in recognizing women's rights as human rights. In *Matter of K-E-S-G-*, the Board of Immigration Appeals ignores and distorts decades of precedent to declare that women and girls fleeing human rights violations and seeking safety in the United States may no longer qualify for asylum.

Under our laws, judges are still required to consider each asylum claim on a case-by-case basis, and people fleeing gender-based persecution can still qualify for protection. However, by singling out women's asylum claims, the Justice Department's transparent intent is to give immigration judges a basis to reject women's claims without considering them fairly, sending a signal that they should not take these cases seriously.

The Board's decision in *K-E-S-G-* attempts to wipe out over 30 years of positive U.S. jurisprudence on gender-based asylum claims, from the seminal M*atter of Kasinga* case, which was successfully litigated by CGRS Director Karen Musalo and sparked the founding of both CGRS and the Tahirih Justice Center. In declaring that women generally are not recognizable as a "particular social group" – one of the legal grounds upon which a person can qualify for refugee protection – the Board reaches a conclusion at odds with international refugee norms, and with the norms of peer countries which have long recognized gender-based persecution as a basis for asylum.

"With the stroke of a pen, the administration is attempting to erase decades of progress and drag us back to an era where the persecution of women and girls was seen as inevitable and irrelevant to our refugee protection system," *Blaine Bookey, Legal Director of the Center for Gender & Refugee Studies (CGRS),* said today. "But Trump's Justice Department cannot distort the law to achieve its political ends. We will continue to fight for our client and for all women and girls who turn to the United States for refuge, who have a legal right to seek asylum and have their claims considered fairly under our laws."

"Today's decision by the Board of Immigration Appeals in *Matter of K-E-S-G-* goes against long-accepted precedent in cases involving women seeking protection from domestic and sexual violence," said *Kursten Phelps, litigation counsel at the Tahirih Justice Center.* "The result could be traumatized women being forced to return to life-threatening situations. The Tahirih Justice Center will continue to fight for the rights of survivors like our client, Ms. S.G., to access legal protection and safety in this country."

Matter of K-E-S-G- is the case of a Salvadoran woman, Ms. S.G., who fled to the United States after being stalked and threatened by powerful gang members, from whom the police refused to protect her. The Justice Department under the administration's first term had a pattern of weaponizing individual asylum cases like Ms. S.G.'s to restrict protections for women and families more broadly. Ms. S.G. is represented by CGRS, the Tahirih Justice Center, the Harvard Immigration and Refugee Clinic, and Maya Lugasy, Senior Attorney with Brown Immigration Law.

"This misguided decision is another unlawful attempt by this administration to eviscerate asylum law," said *Sabi Ardalan, Director of the Harvard Immigration and Refugee Clinic.* "The U.S. asylum system protects women, like Ms. S.G., who are forced to flee their home countries because of gender-based violence. This decision does not and cannot undo the United States' longstanding commitment to provide a safe haven for asylum seekers, like Ms. S.G."

El Departamento de Justicia Ataca a las Mujeres Refugiadas

Por el Centro de Justicia Tahirih

El Departamento de Justicia Ataca a las Mujeres Refugiadas (18 de julio de 2025). Según el Centro de Justicia Tahirih, el Departamento de Justicia emitió una decisión que sienta precedente y que intenta revertir el progreso logrado en el reconocimiento de los derechos de las mujeres como derechos humanos. En el caso K-E-S-G-, la Junta de Apelaciones de Inmigración ignora y distorsiona décadas de precedentes al declarar que las mujeres y niñas que huyen de violaciones de derechos humanos y buscan seguridad en Estados Unidos podrían ya no calificar para el asilo.

Según nuestras leyes, los jueces aún deben considerar cada solicitud de asilo caso por caso, y las personas que huyen de la persecución por motivos de género aún pueden calificar para protección. Sin embargo, al individualizar las solicitudes de asilo de las mujeres, la intención transparente del Departamento de Justicia es dar a los jueces de inmigración una base para rechazar las solicitudes de las mujeres sin considerarlas de manera justa, enviando así la señal de que no deben tomar estos casos en serio. La decisión de la Junta en el caso K-E-S-G- intenta anular más de 30 años de jurisprudencia positiva estadounidense sobre solicitudes de asilo por razón de género, desde el caso fundamental de Kasinga, litigado con éxito por la directora del CGRS, Karen Musalo, y que impulsó la fundación tanto del CGRS como del Centro de Justicia Tahirih. Al declarar que las mujeres, en general, no son reconocibles como un "grupo social particular" —uno de los fundamentos legales para que una persona pueda optar a la protección de refugiado—, la Junta llega a una conclusión contraria a las normas internacionales sobre refugiados y a las normas de países similares que desde hace tiempo reconocen la persecución por razón de género como fundamento para el asilo.

"De un plumazo, el gobierno intenta borrar décadas de progreso y retrotraernos a una era en la que la persecución de mujeres y niñas se consideraba inevitable e irrelevante para nuestro sistema de protección de refugiados," declaró hoy Blaine Bookey, director legal del Centro de Estudios de Género y Refugiados (CGRS). Pero el Departamento de Justicia de Trump no puede distorsionar la ley para lograr sus fines políticos. Seguiremos luchando por nuestra clienta y por todas las mujeres y niñas que acuden a Estados Unidos en busca de refugio, quienes tienen el derecho legal de solicitar asilo y que sus solicitudes sean consideradas de manera justa bajo nuestras leyes.

"La decisión de hoy de la Junta de Apelaciones de Inmigración en el Asunto K-E-S-G- contradice un precedente ampliamente aceptado en casos de mujeres que buscan protección contra la violencia doméstica y sexual," declaró Kursten Phelps, abogada litigante del Centro de Justicia Tahirih. "El resultado podría ser que mujeres traumatizadas se vean obligadas a regresar a situaciones que amenazan su vida. El Centro de Justicia Tahirih seguirá luchando por los derechos de sobrevivientes como nuestra clienta, la Sra. S.G., para acceder a protección legal y seguridad en este país."

El Asunto K-E-S-G- trata el caso de una mujer salvadoreña, la Sra. S.G., quien huyó a Estados Unidos tras ser acosada y amenazada por poderosos pandilleros, de quienes la policía se negó a protegerla. Durante el primer mandato del gobierno, el Departamento de Justicia utilizó sistemáticamente casos de asilo individuales como el de la Sra. S.G. para restringir las protecciones de las mujeres y las familias en general. La Sra. S.G. está representada por CGRS, el Centro de Justicia Tahirih, la Clínica de Inmigración y Refugiados de Harvard y Maya Lugasy, abogada sénior de Brown Immigration Law.

"Esta decisión errónea es otro intento ilegal de este gobierno de desmantelar la ley de asilo," declaró Sabi Ardalan, directora de la Clínica de Inmigración y Refugiados de Harvard. "El sistema de asilo estadounidense protege a mujeres, como la Sra. S.G., que se ven obligadas a huir de sus países de origen debido a la violencia de género. Esta decisión no anula, ni puede anular, el compromiso histórico de Estados Unidos de brindar un refugio seguro a solicitantes de asilo, como la Sra. S.G."

Ventanilla de Salud en Cleveland

1 de agosto 2025

11 a.m. - 2 p.m.

3202 Fulton Rd
Cleveland OH 44109

Exámenes:
- Cholesterol
- Glucosa
- Presion Arterial
- Hemoglobina A1C
- Trigliceridos
- HDL
- LDL

México Consulado de Carrera de México en Detroit
OneHope NEO
Ventanilla de Salud Cleveland
MetroHealth
CASE WESTERN RESERVE UNIVERSITY Clinical and Translational Science Collaborative

La Jalisciense Supermercado & Taqueria in Detroit, MI

By Dr. Linda Alvarado-Arce

If you are looking for some good Mexican food, breakfast, and or groceries, this is the place to go in Detroit, Michigan. La Jalisciense Supermercado y Taquería**,** located at 3923 W. Vernor Highway, is open EVERY DAY from 9 am to 9 pm.

La Jalisciense Supermercado y Taquería en Detroit, MI

Por la Dra. Linda Alvarado-Arce

Si buscas comida mexicana, un buen desayuno, o una tienda, este es el lugar ideal en Detroit, Michigan. La Jalisciense Supermercado y Taquería**,** en el 3923 W. Vernor Highway, está abierto TODOS LOS DÍAS de 9:00 am a 9:00 pm.

Cuba elimina de su Constitución el requisito de tener menos de 60 años para ser presidente

LA HABANA, July 20, 2025 (AP) — Los diputados cubanos aprobaron el viernes una reforma a la Constitución para eliminar el requisito que exigía tener menos de 60 años para poder ser elegido como presidente del país, una condición que fue incorporada a la Carta Magna tras los mandatos de Fidel y Raúl Castro.

La exigencia de no tener más de 60 años y su incorporación a la Constitución fue impulsada en 2019 —cuando ésta se aprobó— por uno de los históricos líderes cubanos, Raúl Castro, quien había llegado a la presidencia de manera interina a los 75 años en 2006, luego de que su hermano mayor Fidel se enfermara y él posteriormente asumiera como titular.

El propio gobernante apoyaba un recambio joven para su sucesión, que finalmente recayó en el actual dirigente Miguel Díaz-Canel.

Hasta ahora, para ser elegido gobernante de Cuba la Constitución establecía que se debe ser cubano, no tener otra nacionalidad, contar con un mínimo de 35 años y un máximo de 60, esto último para asumir el primer mandato. Lo que se ha eliminado es sólo el requisito final.

El portal oficial Cubadebate indicó que 440 diputados —por unanimidad, dado que 22 no estaban presentes— aprobaron la reforma. Las sesiones plenarias de la Asamblea del Poder Popular, el Parlamento, son a puertas cerradas aunque suelen transmitirse grandes segmentos por televisión.

Según Cubadebate, el Consejo de Estado a finales de julio aprobó el proyecto de ley que se puso en consideración ahora de los legisladores. También llevó el aval del Comité Central del Partido Comunista —el único con estatus legal en la isla— "a propuesta del General de Ejército Raúl Castro Ruz".

Citando al presidente de la Asamblea, Esteban Lazo, Cubadebate recogió que la reforma pretende "no limitar que personas en pleno ejercicio de sus facultades físicas y mentales, con una edad superior a los 60 años y que hayan demostrado fidelidad a la Revolución, compromiso con sus ideales y trayectoria revolucionaria, puedan ser elegidas para tan altas responsabilidades".

"Las circunstancias actuales son diferentes a las del momento en que fue aprobada la Constitución, caracterizadas por un marcado envejecimiento poblacional", indicó Lazo.

Tras la larga dirigencia —como primer ministro y presidente— de Fidel Castro por cinco décadas, muchos críticos reclamaron que los antiguos líderes que hicieron la revolución en 1959 no habían permitido el paso a las generaciones más jóvenes.

¿No sabes qué se envió en tu solicitud de asilo? Esto es lo que puedes hacer

POR HÉCTOR BENÍTEZ CAÑAS

Si presentaste tu caso de asilo con un paralegal, notario o preparador y no tienes copia del expediente —o no estás completamente seguro de qué fue lo que se entregó a inmigración—, no estás solo. Esta situación es más común de lo que parece, especialmente entre comunidades como la venezolana, donde muchos confiaron en terceros sin la supervisión de un abogado.

El problema es que en la entrevista de asilo, el oficial de inmigración tomará decisiones basándose en lo que tiene frente a él: tu expediente. Si no recuerdas exactamente qué se dijo, qué se firmó o qué evidencia se presentó, podrías caer en contradicciones, parecer poco creíble o dar información confusa, incluso si estás diciendo la verdad.

La buena noticia es que puedes corregir la situación antes de que sea tarde. ¿Cómo? A través de una herramienta legal llamada FOIA (Freedom of Information Act). Este mecanismo permite solicitar al gobierno de EEUU una copia completa de tu expediente migratorio.

Con un FOIA puedes acceder al formulario I-589 que presentaste, cartas de apoyo, evidencia, traducciones, citaciones e incluso notas del oficial de inmigración. Al revisar esta información, podrás preparar la entrevista con mayor claridad y evitar errores graves.

Solicitar un FOIA no afecta tu caso, no lo acelera ni lo retrasa, y no genera consecuencias negativas. Es un proceso confidencial y completamente legal. Además, cualquier persona puede solicitarlo, sin importar su estatus migratorio.

Contar con información permite prepararte junto a tu abogado, corregir errores, identificar incoherencias y evitar contradicciones que puedan dañar tu credibilidad. Si tú o alguien que conoces presentó la solicitud con un paralegal y no sabe qué se envió, no deben esperar a la entrevista para darse cuenta. Pide la FOIA y prepárate con base en hechos, no suposiciones. Tu historia merece ser defendida con claridad y respaldo legal.

** Héctor Benítez Cañas es abogado de inmigración en Miami. Su firma Benme Legal se dedica a la práctica exclusiva de la Ley de Inmigración. https://www.benmelegal.org/*

National Health Survey is coming to Lorain County

NHANES, the nation's most comprehensive health and nutritional survey of the U.S. population is coming to Lorain County

The National Health and Nutrition Examination Survey (NHANES) is sponsored by the National Center for Health Statistics, part of the U.S. Centers for Disease Control and Prevention (CDC). NHANES has been traveling across the country learning about the health of the U.S. population since 1960.

Have you ever wondered how health care providers know what's considered a healthy blood pressure? NHANES collects a broad range of data that addresses everything from the chemicals people are exposed to in their environment to the tracking of critical health concerns, such as high blood pressure, obesity, and diabetes. Public health officials and legislators use this information to develop public health policies, like eliminating lead from gasoline and soft drink cans. NHANES data also help produce national baseline information, like blood pressure or cholesterol averages, and standardized growth charts used by physicians across the country.

"NHANES serves as the nation's 'health check-up' by going into communities throughout the country to collect health information." *Brian C. Moyer, PhD, Director of the National Center for Health Statistics (NCHS)*

All U.S. counties and cities are eligible for NHANES, but this year, *Lorain County* is one of 20 selected areas to be part of this initiative. A random sample of about 500 households will receive a letter inviting them to be part of NHANES. By selecting a random sample, NHANES data can more accurately represent the U.S. population.

Those who receive letters will be contacted by an NHANES staff member to complete a brief survey to see if anyone in their home is eligible to take part. Eligible participants will complete an interview at their home, followed by a health exam at the NHANES Mobile Exam Center at a convenient time. The Mobile Exam Center is specifically equipped to collect height and weight, blood pressure, body composition, vision, audiometry, oral health, spirometry, and multiple other types of exams, though specific measurements and exams depend on a participant's age and sex.

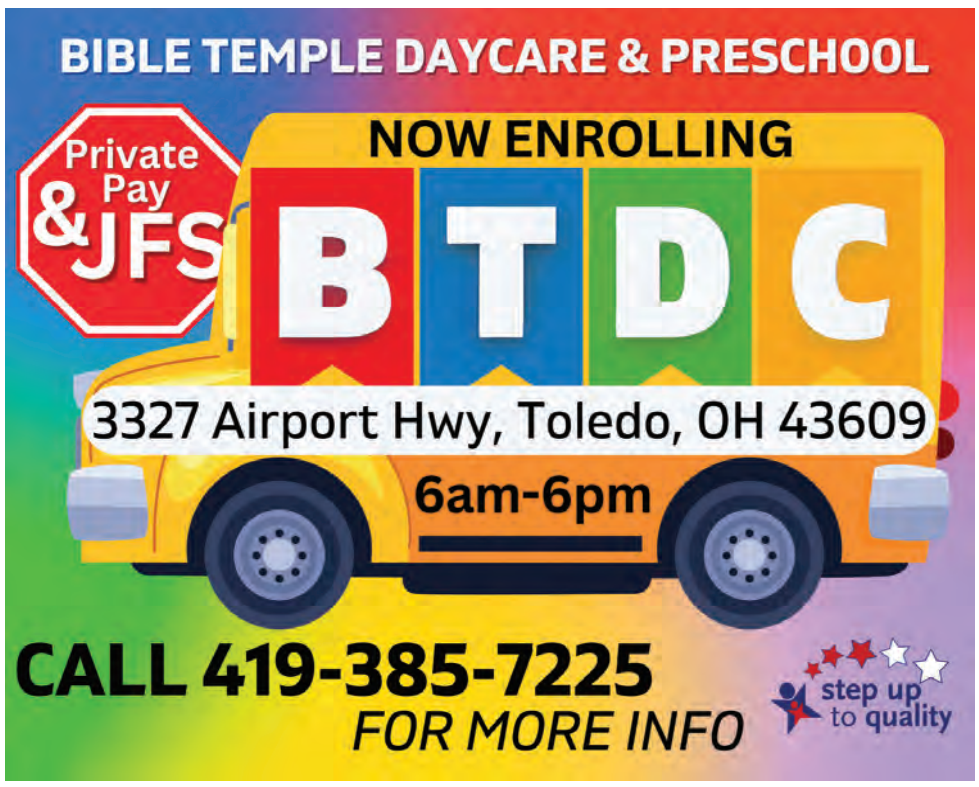
Taking part in NHANES is voluntary. All information collected is kept confidential, and individual privacy is protected by law.

As a thank you for taking part in NHANES, participants receive:

- Free health exams at the NHANES Mobile Exam Center and results that can be shared with their health care providers
- Compensation for transportation and child or adult care costs
- A generous token of appreciation for their time

Collecting timely information on the status of the nation's health is critical. Participation in the survey is by invitation only, so be on the lookout for your letter and for the Mobile Exam Center, located at Lorain County Community College from July 19 to September 29, 2025.

For more information, visit www.cdc.gov/nchs/nhanes/.



La Encuesta Nacional de Salud estará llegando a diferentes áreas del condado de Lorain

NHANES, la encuesta de salud y nutrición más completa de la población en los Estados Unidos pronto llegará al condado de Lorain.

La Encuesta Nacional de Examen de la Salud y Nutrición (NHANES, por sus siglas en inglés) está patrocinada por el Centro Nacional de Estadísticas de la Salud, que forma parte de los Centros para el Control y la Prevención de Enfermedades (CDC, por sus siglas en inglés) de los Estados Unidos. NHANES se realiza por todo el país para obtener información sobre la salud de la población de los Estados Unidos desde 1960.

¿Alguna vez se ha preguntado cómo saben los proveedores de atención médica lo que se considera un nivel saludable de la presión arterial? NHANES recopila un amplio rango de datos que tratan sobre todo tipo de cosas, desde las sustancias químicas a las que las personas están expuestas a su alrededor hasta el seguimiento de problemas serios de salud, como la presión arterial alta, la obesidad y la diabetes. Los funcionarios de salud pública y los legisladores usan esta información para desarrollar políticas de salud pública, como eliminar el plomo de la gasolina y de las latas de refrescos. Los datos de NHANES también ayudan a producir información de referencia a nivel nacional, como promedios de presión arterial o colesterol, y los gráficos de crecimiento estandarizados que usan médicos en todo el país.

"NHANES sirve como el 'chequeo de salud' de la nación al ir a las comunidades de todo el país para recopilar información de salud". *Brian C. Moyer, PhD, Director del Centro Nacional de Estadísticas de la Salud (NCHS)*

Todos los condados y ciudades de Estados Unidos reúnen los requisitos para NHANES, pero este año, *El condado de Lorain* es una de las 20 áreas seleccionadas para formar parte de esta iniciativa. Una cantidad de *al menos 500* hogares seleccionados al azar del condado de Lorain recibirá una carta invitándoles a tomar parte en NHANES. Al hacer una selección de hogares al azar, los datos de NHANES pueden representar con mayor precisión a la población de los Estados Unidos.

Aquellas personas que reciban cartas serán contactadas por un miembro del personal de NHANES para completar una breve encuesta y ver si alguien en su hogar reúne los requisitos para tomar parte.

Los participantes que reúnan los requisitos completarán una entrevista en su hogar, seguida de un examen de salud en el centro móvil de examen de NHANES en un horario conveniente. El centro móvil de examen está equipado específicamente para recopilar información sobre la estatura y el peso, la presión arterial, la composición corporal, la vista, audiometrías, la salud bucal, espirometrías y muchos otros tipos de exámenes, aunque las mediciones y los exámenes específicos dependen de la edad y del sexo de los participantes.

Tomar parte en NHANES es voluntario. Toda la información recopilada se mantiene confidencial, y la privacidad individual está protegida por la ley.

Como agradecimiento por tomar parte en NHANES, los participantes reciben:

- Exámenes de salud gratuitos en los centros móviles de examen de NHANES, así como resultados que pueden compartir con sus proveedores de atención médica
- Compensación por costos de transporte y cuidado de niños o adultos
- Una generosa muestra de agradecimiento por su tiempo

Es muy importante recopilar información oportuna sobre el estado de salud del país. La participación en la encuesta es solamente por invitación, así que esté atento(a) a la llegada de su carta de invitación y al centro móvil de examen, ubicado en Lorain County Community College *desde el 19 de julio hasta el 29 de septiembre*

Para obtener más información, visite www.cdc.gov/nchs/nhanes/

Orden de Trump sobre ciudadanía por nacimiento permanece bloqueada tras fallo de Corte Suprema

Por MICHAEL CASEY Associated Press

BOSTON (AP) — El plan del presidente Donald Trump para poner fin a la ciudadanía por nacimiento para los hijos de personas que radican en Estados Unidos sin autorización legal permanecerá bloqueado, al tiempo que una orden de un juez entró en vigor el viernes y otro parece inclinado a seguir el mismo camino.

El juez federal de distrito Joseph LaPlante, en Nueva Hampshire, había pausado su propia decisión para permitir que el gobierno de Trump apelara, pero al no haberse presentado ninguna apelación en la última semana, su orden entró en vigor.

"La orden del juez protege a todo niño cuya ciudadanía fue puesta en duda por esta orden ejecutiva ilegal", indicó Cody Wofsy, el abogado de la Unión Americana de Libertades Civiles (ACLU, por sus siglas en inglés) que representa a los niños que se verán afectados por las restricciones de Trump. "El gobierno no ha apelado ni ha buscado un recurso de emergencia, por lo que esta orden judicial ahora entra en vigor en todo el país".

El gobierno de Trump aún podría apelar o incluso pedir que se limite la orden de LaPlante, pero el esfuerzo por terminar con la ciudadanía por nacimiento para los hijos de padres que se encuentran en Estados Unidos con estatus migratorio irregular o de manera temporal no puede entrar en vigor por ahora.

El Departamento de Justicia no ha respondido de momento a un mensaje en busca de comentarios.

Por su parte, un juez en Boston escuchó argumentos de más de una docena de gobiernos estatales que argumentan que la orden de Trump en contra de la ciudadanía por nacimiento es flagrantemente inconstitucional y amenaza millones de dólares para servicios esenciales. Se espera que el tema avance rápidamente de nuevo hacia el tribunal más alto del país.

Pidieron al juez federal de distrito Leo Sorokin que considere mantener la orden judicial nacional que otorgó anteriormente o que considere una solicitud del gobierno para limitar el alcance de esa orden o suspenderla por completo. Sorokin, que se encuentra en Boston, no dictaminó de inmediato, pero parecía inclinado a apoyar a los estados.

Los abogados del gobierno habían argumentado que Sorokin debe limitar el alcance de su fallo anterior que otorgaba una orden judicial preliminar, argumentando que debería estar "adaptada a las supuestas afectaciones financieras de los estados".

Gran parte de la audiencia se centró en cómo será un fallo más limitado. Los demandantes expresaron su preocupación de que algunas alternativas propuestas por el gobierno de Trump, como otorgar números de seguro social a los niños en los estados afectados por la orden de ciudadanía por nacimiento, pero no la ciudadanía, sean costosas e inviables.

Dijeron que tal sistema impondrá a estos estados la carga de tener que establecer nuevos sistemas administrativos, creará confusión entre los padres cuyos hijos se ven afectados y posiblemente convertirá a estos estados en imanes para familias provenientes de otros estados que buscan acceder a los beneficios.

Los abogados del gobierno no parecían estar atados a ninguna alternativa en particular, pero dijeron a Sorokin que el alcance de su orden judicial deberá ser limitado. Cuando se les presionó sobre cómo lo harán, un abogado del gobierno, Eric Hamilton, sólo se comprometió a cumplir con cualquier orden que se emitiera.

"Si el tribunal modifica la orden judicial preliminar o la suspende, debería estar, como máximo, adaptada a las afectaciones que los demandantes están alegando, que son principalmente financieras", destacó Hamilton.

Sorokin respondió, incluso usando una analogía de alguien que demanda a un vecino por escuchar música a un volumen muy alto. El demandado ofrece construir un muro para limitar el ruido, pero Sorokin se preguntó cómo podrían asegurarse de que cumpliera con el código de zonificación y fuera algo que el demandado pudiera costear.

"Lo que me están diciendo es que lo haremos, pero, en respuesta a mi pregunta, no tienen respuesta sobre cómo lo harán", aseveró Sorokin.

LaPlante emitió el fallo la semana pasada prohibiendo que la orden ejecutiva de Trump entre en vigor a nivel nacional en una nueva demanda colectiva, y una jueza con sede en Maryland dijo esta semana que hará lo mismo si una corte de apelaciones lo aprueba.

Los jueces dictaminaron el mes pasado que los tribunales inferiores generalmente no pueden emitir órdenes judiciales a nivel nacional, pero no descartaron otras órdenes judiciales que podrían tener efectos a nivel nacional, incluidas las demandas colectivas y aquellas presentadas por los estados. La Corte Suprema no decidió si la orden de ciudadanía subyacente es constitucional.

En el centro de las demandas está la 14ta Enmienda de la Constitución, que fue ratificada en 1868 después de la Guerra Civil y la decisión de la Corte Suprema en el caso Dred Scott. Esa decisión determinó que Scott, un hombre esclavizado, no era ciudadano a pesar de haber vivido en un estado donde la esclavitud estaba prohibida.

El gobierno de Trump ha afirmado que los hijos de no ciudadanos no están "sujetos a la jurisdicción" de Estados Unidos y, por lo tanto, no tienen derecho a la ciudadanía estadounidense.

___

Esta historia fue traducida del inglés por un editor de AP con la ayuda de una herramienta de inteligencia artificial generativa.

Trump impone límites a vuelos mexicanos y pone en riesgo alianza de Delta en disputa comercial

Por JOSH FUNK Associated Press

El gobierno del presidente Donald Trump impuso el sábado nuevas restricciones a los vuelos desde México y amenazó con poner fin a una asociación de larga data entre Delta Air Lines y Aeroméxico en respuesta a los límites que el gobierno mexicano impuso a los vuelos de pasajeros y carga hacia Ciudad de México hace varios años.

El secretario de Transporte de Estados Unidos, Sean Duffy, afirmó que las acciones de México para obligar a las aerolíneas a trasladarse del principal Aeropuerto Internacional Benito Juárez al nuevo Aeropuerto Internacional Felipe Ángeles, a más de 48 kilómetros (30 millas) de distancia, violaron un acuerdo comercial entre ambos países y dieron a las aerolíneas nacionales una ventaja injusta. México es el principal destino extranjero para los estadounidenses, y más de 40 millones de pasajeros volaron al territorio mexicano el año pasado.

"Joe Biden y Pete Buttigieg permitieron deliberadamente que México rompiera nuestro acuerdo bilateral de aviación", dijo Duffy, refiriéndose a la administración anterior. "Eso termina hoy. Que estas acciones sirvan como advertencia a cualquier país que piense que puede aprovecharse de Estados Unidos, de nuestras aerolíneas y de nuestro mercado. Estados Unidos Primero significa luchar por el principio fundamental de la equidad".

Todas las aerolíneas mexicanas de pasajeros, carga y chárter estarán obligadas a presentar sus programas de vuelo ante el Departamento de Transporte y solicitar la aprobación del gobierno para sus vuelos hasta que Duffy esté satisfecho con la forma en que México trata a las aerolíneas estadounidenses.

Hasta el momento, se ignora cómo las acciones de Duffy podrían afectar la guerra comercial con México y las negociaciones sobre aranceles. Un portavoz de la presidenta de México, Claudia Sheinbaum, no ha respondido a una solicitud de comentarios ni mencionó las restricciones en un evento realizado el sábado.

Desde principios del año pasado, Delta y Aeroméxico han combatido los esfuerzos del Departamento de Transporte para poner fin a su asociación, que comenzó en 2016. Las aerolíneas han argumentado que no es justo castigarlas por las acciones del gobierno mexicano, y dijeron que cancelar su acuerdo pondría en peligro casi dos docenas de rutas y 800 millones de dólares en beneficios para las economías de ambos países que provienen del gasto turístico y los empleos.

"La propuesta tentativa del Departamento de Transporte de Estados Unidos de cancelar su aprobación de la asociación estratégica y procompetitiva entre Delta y Aeroméxico causaría un importante daño a los consumidores que viajan entre Estados Unidos y México, así como a los empleos, comunidades y la competencia transfronteriza en Estados Unidos", declaró Delta en un comunicado.

La oficina de prensa de Aeroméxico dijo que estaba revisando la orden y tenía la intención de presentar una respuesta conjunta con Delta en los próximos días.

Sin embargo, la orden de cancelar la aprobación del acuerdo entre las aerolíneas no entraría en vigor hasta octubre, y es probable que ambas empresas continúen luchando contra esa decisión.

Delta y Aeroméxico dijeron en una presentación anterior contra la orden que creen que la pérdida de vuelos directos evitaría que más de 140.000 turistas estadounidenses y casi 90.000 viajeros mexicanos visiten el otro país y perjudicaría las economías de ambas naciones con la pérdida de su gasto.

La periodista de The Associated Press, Amaranta Marentes, en Ciudad de México, contribuyó a este despacho.

México impulsa el envío de remesas a través de tarjeta bancaria para esquivar impuestos de Trump

Associated Press undefined

CIUDAD DE MÉXICO, July 20, 2025 (AP) — México anunció el viernes la expansión de una tarjeta bancaria, que se puede conseguir en los consulados o pedir por internet, con la que los mexicanos esquivarían el impuesto del 1% a las remesas aprobado por Estados Unidos.

La presidenta Claudia Sheinbaum dijo en su conferencia matutina que es una iniciativa legal y sencilla para minimizar el impacto del impuesto ideado por el presidente Donald Trump que entrará en vigor en 2026.

La tarjeta es la de la banca pública mexicana Financiera para el Bienestar. Está ligada a una cuenta de banco en Estados Unidos y con ella los migrantes podrían enviar a México hasta 10.000 dólares al mes a un costo de 2,99 dólares.

"Supongamos que les pagan en efectivo en donde trabajan. Ellos pueden ir a una tienda de autoservicio y pueden decir: 'me deposita por favor estos 300 en mi tarjeta de Bienestar'", explicó la mandataria. "Ahí se los deposita y a través de la aplicación se envía el recurso a sus familiares".

Estados Unidos quería gravar con un 3,5% las remesas que mandan los migrantes a sus respectivos países pero finalmente el porcentaje se redujo al 1% para los envíos en efectivo, los giros postales y los cheques de caja que realicen extranjeros y estadounidenses. Quedaron exentos del impuesto los envíos que se realicen vía electrónica.

Las remesas representan alrededor del 3% del Producto Interno Bruto de México y al año pasado alcanzaron la cifra récord de más de 64.700 millones de dólares.

De forma paralela, Sheinbaum dijo que el gobierno estudia la manera de devolver ese 1% de impuesto a quienes, pese a estas facilidades, envíen remesas en efectivo.

Además, el Ejecutivo anunció un nuevo programa para que los mexicanos deportados desde Estados Unidos no tengan que pagar impuestos si quieren hacer la mudanza de sus pertenencias desde ese país y el reforzamiento del apoyo legal a los mexicanos ante la continuación de las redadas y detenciones de migrantes por parte de autoridades estadounidenses, que ya provocaron la muerte de un mexicano.

Jaime Alanis, un trabajador agrícola, cayó del techo de un invernadero durante una caótica redada y murió. El secretario de Relaciones Exteriores, Juan Ramón de la Fuente, dijo que la cancillería está impulsando que se concrete una demanda civil pero que son los familiares quienes deben hacerlo.

"Ya tenemos un despacho que está en contacto con la familia en Oxnard, en California, para que presente la demanda y nosotros impulsamos el proceso, pero el consulado como tal no tenemos la capacidad jurídica para hacerlo", afirmó.

Hegseth informa a legisladores sobre plan para detener a migrantes en bases de Indiana y N. Jersey

Por DAVID KLEPPER y KEVIN FREKING Associated Press

WASHINGTON (AP) — El secretario de Defensa de Estados Unidos, Pete Hegseth, afirma que las bases militares en Indiana y Nueva Jersey pueden albergar a inmigrantes detenidos sin afectar la preparación militar, un paso hacia la posible detención de miles de personas en bases en suelo estadounidense.

Hegseth notificó esta semana a los miembros del Congreso de ambos estados sobre la propuesta de encarcelar temporalmente a inmigrantes detenidos en Camp Atterbury, en Indiana, y en la Base Conjunta McGuire-Dix-Lakehurst, en Nueva Jersey.

El presidente Donald Trump ha tomado medidas agresivas para detener y deportar a personas que estén en el país de manera ilegal, y ha capturado a un gran número de inmigrantes, incluidos muchos sin antecedentes penales, lo que ha obligado a las autoridades federales a encontrar lugares para albergarlos.

Hegseth dijo que la presencia de los detenidos no afectaría negativamente las operaciones ni el entrenamiento de las bases. Los funcionarios no han dicho cuándo podrían comenzar a llegar los detenidos a las instalaciones o si se están considerando otras bases militares.

Hablando con los periodistas fuera de la Casa Blanca, el llamado zar fronterizo de Trump, Tom Homan, dijo que actualmente hay alrededor de 60.000 camas disponibles para inmigrantes detenidos y el objetivo es expandirse a 100.000.

"Estamos buscando cualquier espacio disponible que podamos conseguir y que cumpla con los estándares de detención a los que estamos acostumbrados", manifestó Homan el viernes. "Cuanto más rápido obtengamos las camas, más personas podemos sacar de las calles".

Los legisladores demócratas de ambos estados y los defensores de los derechos civiles condenaron la idea de albergar inmigrantes en las bases, cuestionando el impacto en los recursos militares y la justificación para tantas detenciones.

"Usar el ejército de nuestro país para detener y aprisionar a inmigrantes indocumentados pone en peligro la preparación militar y allana el camino para redadas (del Servicio de Inmigración y Control de Aduanas) en cada comunidad de Nueva Jersey", dijo la delegación demócrata de Nueva Jersey en un comunicado.

El representante demócrata Andre Carson, de Indiana, dijo que sus preguntas sobre las condiciones de los detenidos no han sido respondidas por el gobierno federal.

Citando preocupaciones planteadas sobre las condiciones en otras instalaciones, dijo que "el hecho de que el ICE haya detenido a tantas personas que ahora necesitan expandir el espacio de detención en Indiana es inquietante".

En 2014, el presidente Barack Obama recurrió temporalmente en bases militares para detener a niños inmigrantes mientras aumentaba los centros de detención familiar operados de manera privada para albergar a muchas de las decenas de miles de familias centroamericanas que cruzaron la frontera.

Fecha Límite de Registro de Votantes para la Elección Elección Primaria del 9 de septiembre de 2025

Por la presente, la Junta Electoral del Condado de Cuyahoga notifica a las personas que deseen votar en la Elección Primaria del 9 de septiembre de 2025 que deben inscribirse para votar a no más tarde del **11 de agosto de 2025**. Pueden inscribirse en la Junta Electoral del Condado de Cuyahoga, en la 1803 Superior Avenue, Cleveland, que abre de lunes a viernes de 8:30 AM a 4:30 PM.

Formularios de inscripción de electores están disponibles en los siguientes sitios:

1. La oficina del Secretario de Estado o cualquiera de las 88 juntas electorales de los condados.
2. La oficina de cualquier registrador delegado del Departamento de Vehículos de Motor de Ohio.
3. Oficinas de agencias designadas que proporcionan programas de asistencia pública o para incapacidades.
4. Bibliotecas públicas.
5. Escuelas secundarias públicas o vocacionales.
6. Oficinas del tesorero del condado.
7. Oficinas de agencias designadas:
   - El Departamento de Servicios del Trabajo y de la Familia
   - El Departamento de Salud (Incluye el programa de la mujer, infantes y niños WIC)
   - El Departamento de Salud Mental
   - El Departamento de Servicios a Personas con Trastornos del Desarrollo y Discapacidades
   - La Comisión de Servicios de Rehabilitación
   - Cualquier universidad o colegio que es asistido por el estado que provee asistencia a estudiantes con incapacidades

Las personas que deseen inscribirse por correo pueden llamar, escribir o enviar un mensaje de correo electrónico a la Junta Electoral y solicitar que les envíen formularios por correo. Estos formularios deben completarse y devolverse a la Junta Electoral antes de la fecha límite indicada arriba.

Las personas que deseen inscribirse en línea pueden hacerlo en https://boe.cuyahogacounty.gov y hacer clic en "Inscripción de Electores" y seguir las instrucciones. Esto debe hacerse antes de la fecha límite de inscripción indicada arriba.

Las personas que deseen actualizar su dirección residencial en línea pueden hacerlo en el https://boe.cuyahogacounty.gov, hacer un clic en "español" y luego haga un clic en "Actualizar mi dirección". Esto también debe realizarse antes de la fecha límite indicada arriba.

Si una persona ya está inscrita para votar en el Estado de Ohio y desea cambiar de nombre y/o de dirección al Condado de Cuyahoga, puede hacerlo en la Junta Electoral del Condado de Cuyahoga, hasta e incluso el Día de las Elecciones. El Día de las Elecciones, usted puede informar el cambio y votar con una papeleta provisional en la oficina de la Junta Electoral o en el lugar de votación del distrito electoral en el cual está ubicada su nueva dirección electoral.

Usted está calificado para inscribirse para votar en Ohio si cumple con todos los siguientes requisitos:

1. Es ciudadano de los Estados Unidos.
2. Tendrá al menos 18 años de edad antes del o el día de la elección general.
3. Será residente de Ohio por al menos 30 días consecutivos antes de la elección en la cual usted desea votar.
4. No está encarcelado (en prisión) por una sentencia de delito mayor según las leyes de este estado, otro estado o los Estados Unidos.
5. Ningún tribunal de sucesiones le ha declarado incompetente para fines electorales.
6. No ha sido privado de sus derechos permanentemente por violaciones a las leyes electorales.

POR ORDEN DE LA JUNTA ELECTORAL DEL CONDADO DE CUYAHOGA
HENRY F CURTIS, IV, PRESIDENTE
ANTHONY PERLATTI, DIRECTOR

Welcome Home To Beautiful Sylvan Lakes Apartments

Our elegant apartments feature spacious bedrooms with ample storage, high ceilings and breath-taking views! Stop in today to see why our residents love our beautifully landscaped grounds, resort-like swimming pool, and clubhouse with its fully-equipped fitness center and laundry facilities. *Located just west of King road off of Sylvania Ave.* ***Stop in today!***

4045-A Langston Place, Sylvania, Ohio 43560
p: 419-842-8480 e: sylvanlakes@investek.net
www.investekmanagement.com

Sylvan Lakes Apartment Homes

WHAT IF YOU HAD $10,000 FOR A DOWN PAYMENT?
Let's make it happen. The MI 10K DPA Loan makes buying a home easier, with up to $10,000 in down payment assistance. Get started at Michigan.gov/homeownership.
Terms and conditions apply.
Equal Housing Employer/Lender
MSHDA
MICHIGAN STATE HOUSING DEVELOPMENT AUTHORITY
Your best way home.

CRW FLOORING DEPOT
¡PISOS DE CALIDAD A PRECIOS BAJOS!
Ceramica y Porcelana
Vinilo Impermeable
Mosaico
(734) 956-6847
www.crwflooringdepot.com
31313 Ann Arbor Trail Westland, Mi 48195

Hacemos que la atención médica sea
ACCESIBLE PARA TODOS.
READY TO HELP
MICHIGAN
Con Blue Cross Blue Shield of Michigan y Blue Care Network, tiene la certeza de que está recibiendo el mejor acceso a la atención del estado. No solo ofrecemos la red de médicos y hospitales más grande de Michigan, sino que también nos aseguramos de que tenga acceso a ellos sin importar a dónde vaya, con recursos como nuestra aplicación móvil fácil de usar y nuestra línea de atención de enfermería las 24 horas del día. Se merece sentirse lo mejor posible, y siempre estamos preparados para ayudar a que así sea.
Obtenga más información en
MIBlueDaily.com/ReadyToHelp
Blue Cross Blue Shield of Michigan and Blue Care Network are nonprofit corporations and independent licensees of the Blue Cross Blue Shield Association.